

Skötselanvisning



COPILOT

Tandemcykeln Copilot är åttaväxlad förutom cykel med elhjälpmotor som har sjuväxlat nav. Som standard har Copilot hydrauliska bromsar. Passageraren sitter på sadeln fram och föraren sitter på sadeln bak och sköter bromsar, växling och styrning.

Den högre sadeln bak gör att föraren har överblick över passageraren. Båda personerna trampar med vid standardutförande av cykeln, som tillval kan de främre pedalerna frikopplas och påverkar då inte trampningen.

Cykeln finns i två storlekar, 24" som är lämplig till vuxen/barn (kulör: blå) och 26" som är anpassad till vuxen/vuxen (kulör: röd). Passagerarens styre är fixerat men kan justeras i höjd och vinkel. Styret kan även sänkas för enklare på och avstigning.

Garantitid på Copilot är två år. Garantin innefattar inte förslitningsdelar som t ex däck, kedja och lampor. Vid tillval av elhjälpmotor är garantitiden 6 månader på batteri. Används Copilot på annat sätt än vad denna anvisning beskriver eller om fordonet modifieras/byggs om utan leverantörens vetskap gäller inte garantin för produkten.

Läs denna skötselanvisning noga innan första färd för att bibehålla kvalitén på Copilot.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

	sid
1. Försäkran om överensstämmelse	2
2. Förord	3
2.1 Beskrivning Copilot	3
2.2 Viktigt	3
2.3 Säkerhet	3
2.4 Teknisk information	4
2.4.1 Copilot 3 24"	4
2.4.2 Copilot 3 26"	4
2.5 Utrustning standard	4
2.6 Utrustning tillval	4
3. Inställning	4
3.1 Viktigt innan färd	4
3.2 Sadel	5
3.2.1 Sadelhöjd	5
3.2.2 Sadelvinkel	5
3.3 Styre	5
3.4 Pedaler	5
3.4.1 Alternativ medtrampning	5
3.5 Hjul	5
4. Användning	6
4.1. Viktigt vid färd	6
4.2 Rekommendationer	6
4.3 Växel	6
4.4 Parkeringsbroms	6
4.5 Belysning	6
4.6 Låsning och parkering	6
4.7 Säkerhet	6
5. Underhåll	7
5.1 Rengöring	7
5.2 Generellt underhåll	7
5.2.1 Bromsar	7
5.2.2 Hjul och däck	7
5.2.3 Styrning	7
5.2.4 Kedja	7
5.2.5 Lager	7
5.2.6 Pedaler	7
5.2.7 Växel	7
5.2.8 Ram	7
5.2.9 Tillbehör	8
5.3 Reparation	8
5.4 Reservdelar	8
5.5 Service	8
5.6 Återvinning	8

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

enligt

Medicintekniska direktivet klass 1 93/42/EEC

- 1. Tillverkare:** Huka B.V
Münsterstraat 13, 7575 ED
Oldenzaal, the Netherlands
- 2. Sammanställare:** B. Kamp Managing Director Huka B.V
- 3. Beskrivning:** Tandemcykel
- 4. Varunamn:** Copilot, 24" och 26"
- 5. Försäkran:** Produkten överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i Medicintekniska direktivet klass 1 93/42/EEC och är CE-certifierad. Tillverkarens representant i Sverige, Trident Industri AB, bestyrker därtill också EG-försäkran vid leveransdatum.
- 6. Ort och datum för försäkran:** Ängelholm, 2016-02-26
- 7. Tillverkarens representant, Sverige:** TRIDENT INDUSTRI AB
Metallgatan 27
262 72 Ängelholm
0431-44 95 00

Michael Hermansson, VD TRIDENT INDUSTRI AB



Maxbelastning total: 180 kg.

Maxbelastning förarsadel: 100 kg.

Maxbelastning passagerarsadel: 80 kg.

Vikt: 31 kg.

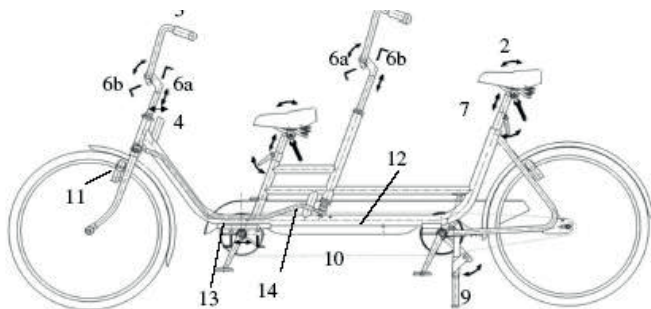
Medicintekniska direktivet klass 1 93/42/EEC.

Copilot är godkänd av, Rheinisch-Westfälischen TÜV, Germany, vad gäller maximal säkerhet.

2. FÖRORD

Copilot är ett fordon som håller hög kvalitet. Läs denna skötselanvisning noga innan första färd för att bibehålla kvaliteten på tandemcykeln. Vid kontakt med Trident ange alltid individnummer och ordernummer. Denna information finns på cykelramen.

2.1 Beskrivning COPILOT



1. Passagerarens sadel
2. Förarens sadel
3. Passagerarens styre
4. Fastmonteringsrör för passagerarens styre
5. Förarens styre
- 6a. Justeringsskruv av styrets höjd
- 6b. Justeringsskruv av styrets vinkel
7. Sadelstolpe
8. Spännhandtag för steglös höjdjustering av sadelstolpe
9. Stöd
10. Kedja
11. Hydraulisk broms
12. Kedjeskydd
13. Position för kedje spänning.
14. Styrstag



2.2 Viktigt

Copilot är en cykel som är anpassad för en handikappad passagerare och en vuxen förare (förare som ska vara minst 16 år). Det är viktigt att följa anvisningarna för att fordonet ska fungera länge utan problem.

- Maxbelastning för bakre sadel är 100 kg, för främre sadel 80 kg.
- Trafikregler och säkerhetsföreskrifter skall följas i alla situationer. Cykeln får inte användas på annat sätt än vad denna anvisning beskriver.
- Gör ej tekniska ombyggnationer av Copilot då detta påverkar produktgaranti och trafiksäkerheten
- Copilot är inte terränggående. Cykla endast på anlagda vägar. Anpassa färderna efter trafik- och väderförhållande.

2.3 Säkerhet

Copilot är en kvalitetscykel som fungerar bäst vid varsam hantering. Cykla försiktigt och undvik att köra av och på trottoarkanter. Upptäcker du skador på cykeln byter du ut delarna omgående för att undvika skaderisk vid färd.

1. Föraren av Copilot ska vara minst 16 år.
2. Kontrollera cykeln innan färd så att det är trafiksäkert.
3. Trafikregler ska följas.
4. Anpassa cykeln efter behovet användarna har.
5. Använd alltid godkänd hjälm, gäller både förare och passagerare.
6. Cykla extra försiktigt på hal, sluttande och ojämn väg.
7. Se till att du syns vid mörker och dålig sikt. Följ trafikregler om att hålla belysningen tänd på cykeln vid mörker, gäller både fram och baklykta. Använd gärna reflexväst.
8. Cykla sakta på gångvägar.
9. Färdas inte för fort i nedförsbacke, cykeln kan tippa framåt.
9. Lås alltid cykeln vid parkering för att undvika stöld.

2.4 Teknisk information

2.4.1 COPILOT 24"

- Längd: 2360 mm
- Bredd: 620 mm
- Vikt: 29 kg
- Pedalarmslängd: Fram 150 mm, Bak 170 mm
- Innerbens längd: Fram 430-710 mm, Bak 730-940 mm
- Sadelhöjd från mark:
Fram 710-860 mm, Bak 800-980 mm
- Instegslängd: Fram 250 mm, Bak 450 mm
- Instegshöjd: 450 mm
- Styrets bredd: 620 mm
- Maxbelastning: Fram 80 kg, Bak 100 kg
- Maxbelastning pakethållare: 20 kg
- Styrets höjd: Fram 800-920 mm, Bak 1040-1160 mm
- Hjulstorlek: Fram 24" x 1,75, 24" x 1,75

2.4.2 COPILOT 26"

- Längd: 2580 mm
- Bredd: 650 mm
- Vikt: 31 kg
- Pedalarmslängd: Fram 170 mm, Bak 170 mm
- Innerbens längd: Fram 660-910 mm, Bak 810-940 mm
- Sadelhöjd från mark:
Fram 830-1020 mm, Bak 900-1060 mm
- Instegslängd: Fram 330 mm, Bak 470 mm
- Instegshöjd: 400 mm
- Styrets bredd: 650 mm
- Maxbelastning: Fram 80 kg, Bak 100 kg
- Maxbelastning pakethållare: 20 kg
- Styrets höjd: Fram 800-920 mm, Bak 1040-1160 mm
- Hjulstorlek: Fram 26" x 1,75, 26" x 1,75

2.5 Utrustning standard

- Svetsad stålram med pulverlack.
- Lättmetallfälgar
- Rostfria ekrar
- Stänkskydd i kompositmaterial
- 8-växlar (Shimano Nexus) med fotbroms. (7-växlar vid beställning med elhjälpmotor.)
- Hydrauliska handbromsar
- Belysning
- Ringklocka
- Pakethållare
- Lås
- Verktygsväska

2.6 Utrustning tillval

- Elhjälpmotor 36 Volt, 250 W
- Batteri 36V, 11 Ah, Lithium-ion
- Till- och frånkoppling
- Bålstöd
- Justerbart rygg-, bål- och midjestöd
- Fotplattor för pedaler
- Fotplatta med underbensstöd vänster
- Fotplatta med underbensstöd höger
- Säkerhetskit (2 st hjälmar, 2 st reflexvästar, 1 st extra lås)

3. INSTÄLLNING

Vid levernas av fordonet är det viktigt att kontrollera att alla fästen är spända och justerade till användare innan färd.



Styre ska spännas och riktas innan första färd. Detta är viktigt för din säkerhet.

3.1 Viktigt innan färd

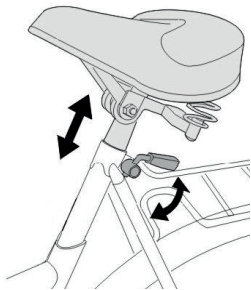
Före din första cykeltur, läs noggrant alla instruktioner och kontrollera att alla delar är i perfekt skick.

- Ta din cykel till ett öppet område med mycket plats för att cykla. Övningscykla och lär dig fordonets köregenskaper.
- Överlasta aldrig cykeln med tunga passagerare. 180 kg är maxbelastningen för cykeln.
- Kom ihåg att det finns trafikregler för cyklister, följ dessa.
- Kontrollera väglaget och undvik hål, oljefläckar etc.

3.2 Sadel

3.2.1 Sadelhöjd

För att reglera sadelhöjden måste spännhandtaget lossas. Rekommendation rätt sadlehöjd, är att användaren precis når ner till marken med båda fötterna samtidigt. Genom att vrida spännhandtaget lossar du sadelstolpen och placera sadeln i önskad höjd, fixera därefter höjden med spännhandtaget.



3.2.2 Sadelvinkel

Vinkeln på sadeln kan justeras genom att lossa skruven under sadeln. Efter justering fixera skruven igen.

3.3 Styre

Styren justerar du med hjälp av en insexnyckel i position 6a och 6b, se sid 3. Det är viktigt att anpassa styrets justering efter användarens behov, knäna får inte slå i styret, gäller även vid svängningar. Fram och bakstyret skall riktas i rätt vinkel från de båda framhjulen. Glöm inte att fixera skruvarna ordentligt.

Rekommendation för rätt justering av styre, är när användaren står på marken bredvid cykeln då har styrets handtag i samma höjd som höften. Vinkeln på styret regleras till behaglig, avslappnad, cyklingsställning med överkroppen i rak position.

3.4 Pedaler

När du monterar pedalerna på cykeln var noga med att montera den vänstra på vänster pedalarm och höger på höger pedalarm. De är märkta med L=vänster och R=höger. Fixera dom ordentligt med fast nyckel, 15 mm. OBS! Den vänstra pedalen är gängad moturs och den högra medurs.

3.4.1 Alternativ medtrampning

Drivningen/trampningen av cykeln kan regleras på tre sätt.

- Standard: Alla trampor är alltid inkopplade. Passageraren trampar med vid färd.
- Friläge, på passagerarens trampor: Passageraren kan trampa men detta påverkar inte drivningen av cykeln.
- Till- och frånkoppling av trampning: Detta är en tillvalsfunktion. Föraren bestämmer när passageraren ska trampa med vid färd. Detta regleras via reglage på förarens styre. OBS! Omkoppling kan endast utföras när tramporna inte belastas. Det går inte att omkoppla vid trampning.

3.5 Hjul

- Kontrollera att hjulen är hela och pumpade. Är däcken slitna byts dessa ut. Välpumpade däck håller längre, bromsar effektivare och hjulen rullar lättare. Däck med lite luft slits snabbare än välpumpade.
- Ekrar. Det är viktigt att ekrarna är symmetriskt fixerade i fälgen. Ekrarna är korrekt fixerade från fabrik. Byts någon eker är det viktigt att dessa fixeras korrekt för att fälg och däck inte ska gå sönder. Vid tveksamhet, kontakta kunnig person.
- Navet i hjulet är injusterat vid leverans. Vobblar hjulet, för oljud eller är tungt att snurra, kontaktar du kunnig person.
- Pedaler och vevaxel är injusterade vid leverans. Skulle pedalarmarna glappa tar du bort kåpan och fixera bulten som håller pedalarmarna. Om pedalerna behöver spännas vrider du fast dessa.
- Kedjan skall vara spänd och inte skrapa emot. Behöver detta justeras kontakta kunnig person.

4. ANVÄNDNING

4.1 Viktigt vid färd

- Innan färd kontrollera alltid funktionen av Copilot och att den är trafiksäker.
- Provcykla Copilot innan första färd. Cykeln har inte samma styr och bromsegenskaper som en vanlig två-hjul cykel. Cykla försiktigt.
- Tänk på att Copilot behöver stor svängradie. Har du för snäv radie, stanna och hoppa av cykeln och lyft in cykeln i rätt position.



Copilot är konstruerad för två personer, en förare och en passagerare.

- Cykla med ansvarstänk och följ trafikreglerna. Säkerhet före hastighet.
- Både förare och passagerare ska använda hjälm och gärna reflexväst.
- Cykla försiktigt på våta, hala, lutande och smala vägytor.
- Copilot är inte terränggående, cykla därför på anlagda vägar och i anpassad hastighet.
- Vid parkering, bromsa och lås broms vid stillastående.



Det är inte tillåtet att transportera annat än två personer på Copilot.

4.2 Rekommendationer

- Färdas med Copilot på jämna och anlagda vägar. Cykeln kan användas året om men tänk på att saltade vägar kan påverka metalldelarna på Copilot.
- Kontrollera att däcken är pumpade innan färd.
- Undvik att barn vistas runt cykeln särskilt vid hjulen.
- Kontrollera regelbundet bromsarna och att belysningen fungerar.
- Följ trafikreglerna och kör varsamt.

4.3 Växel

Cykeln har åtta växlar, reglage finns på höger hand (förarstyre). Du växlar genom att vrida den inre gummiringen. Tänk på att sluta trampa för att växlarna ska gå i.



Trampning under växling kan göra att växeln går sönder och garantin förverkas.

4.4 Parkeringsbroms

Copilot har parkeringsbroms. Denna används vid parkering och när passageraren kliver på och av cykeln. Reglaget finns på förarens högra handtag. Bromsa med handbromsen och fixera den med reglaget på ovansidan av bromshandtaget, gör tvärtom för att lossa parkeringsbromsen.

4.5 Belysning

Vid mörker och dålig sikt ha alltid belysningen på för din och andras säkerhet. Kontrollera regelbundet att belysningen fungerar.

- Kontrollera att vajern mellan lampa och dynamo har kontakt. Är vajern rostig eller har skyddshöljet på vajern gått sönder ska den bytas, kontakta kunnig person.
- Kontrollera att lampan inte oxiderat i dess fäste.
- Kontrollera även att dynamon är i mitten av hjulet.

4.6 Låsning och parkering

Lås alltid Copilot då du inte använder den. Har du möjlighet att förvara cykeln och även under vinterförvaring inomhus, är detta att föredra.

4.7 Säkerhet

1. Kontrollera att fordonet är trafiksäkert innan färd.
2. Följ gällande trafikregler för din säkerhet.
3. Använd hjälm
4. Kör extra försiktigt vid våta, hala, lutande vägar.
5. Tänd belysningen vid mörker och dålig sikt.
6. Anpassa hastighet till väglag och trafik.
7. Vid parkering lägg i parkeringbromsen och lås cykeln.

5. UNDERHÅLL

Detta fordon är konstruerat för normal användning på normalt väglag för två personer. Den här modellen passar inte för offroad – detta är ingen mountainbike och den är inte avsedd för extrema manövrar.

5.1 Rengöring

- Använd inte högtryckstvätt på ditt fordon eftersom vatten kan tränga in i elektriska delar och medföra kortslutningar. Använd istället en trasa med neutralt rengöringsmedel utan slipmedel – inte alkaliska eller sura rengöringsmedel.
- Parkera inte fordonet ute när det regnar eller snöar. Torka din cykel för att hålla den som ny.

Observera!

Smörj inte för mycket. Om det kommer in olja i hjulfälgen eller på bromsbackar ändras bromsarnas prestanda och sträckan för att stanna blir längre.

- Använd tvål och varmt vatten, tvätta bort all olja från hjulfälgar, bromsbackar, pedaler och däck.
- Smörj ditt fordon med en lätt maskinolja (20 W) typ symaskinolja.
Pedaler: olja var 6:e månad – 4 droppar i pedalaxelfästet.
Kedja: olja var 6:e månad – 1 droppe vid varje länkbit.

5.2 Generellt underhåll

Före varje cykeltur, kontrollera följande punkter:

5.2.1 Bromsar

- Kontrollera att alla bromsar fungerar.
- Kontrollera bromsklossarna att de inte är utslitna och att de är i korrekt position i förhållande till fälgen.
- Kontrollera att bromskablarna är smorda och korrekt justerade.
- Kontrollera att bromshandtagen är ordentligt fastmonterade på styret.

5.2.2 Hjul och däck

- Försäkra dig om att däcken är pumpade.
- Kontrollera att däckens mönsterdjup är acceptabla och att det inte finns bulor eller sprickor i däcken.
- Kontrollera att hjulen snurrar på ett korrekt vis, utan slag eller svängningar.
- Kontrollera att hjulens ekrar är spända och hela.
- Kontrollera att axlarnas muttrar är fastspända.
- Däcken har ventiler av biltyp och du kan kontrollera lufttrycket på bilstation. Trycket skall ligga på 3,5 PSA.

5.2.3 Styrning

- Försäkra dig om att styret och styrröret är rätt justerade och tillåter en fri styrrörelse utan hinder.
- Kontrollera att styret är i rätt vinkel med framgaffeln och framhjulet.
- Försäkra dig om att styrets låsmekanism är justerad och fixerat.

5.2.4 Kedja

Kontrollera att kedjan är oljad, ren och glider lätt. Detta är extra noga om det är dåligt väder.

5.2.5 Lager

Försäkra dig om att alla lager är smorda och fungerar lätt utan missljud. Kontrollera ramlager vid styrkronan, hjullager, pedallager och lager för vevpartiet.

5.2.6 Pedaler

- Försäkra dig om att pedalerna är väl fixerade i vevlagret.
- Försäkra dig om att vevpartiet är i rätt position i förhållande till axeln.

5.2.7 Växel

- Kontrollera att mekanismen fram och bak är justerade och fungerar ordentligt.
- Kontrollera att växlarna går i rätt läge och att det inte förekommer slack eller överspänning i vajer.
- Tillsä att vajer och ingången till växeln är smorda.

5.2.8 Ram

- Kontrollera att ram inte är böjd eller trasiga. Skulle så vara fallet, se till att den repareras.

5.2.9 Tillbehör

- Försäkra dig om att alla reflexer syns och är rena från smuts.
- Kontrollera att alla bultar, muttrar och skruvar är åtdragna och att allt fungerar.
- Eventuella fotplattor monteras på befintliga främre pedaler. Fötterna spänns fast på plattorna.
- Fotplattor finns även med underbensstöd som fixerar benet med kardborreband. De finns i höger- och vänsterutförande.



- Rygg- och bålstödet monteras i sadelstolpen. För att sadeln ska vara så flexibel som möjligt kan sadelfästet vändas undertill. Sadelhöjden regleras i förhållande till styrets höjd. För att anpassa bålstödet används en insexnyckel. Ställ in bålstödet förhållandevis till sadeln (1). Justera bålstödet höjd och vinkel (2). Bredden på bålstödet justeras efter passageraren, var sida för sig. När justeringen är klar bör stolpen kortas av efter behov (3).



5.3 Reparation

När du upptäcker fel och avvikelser som du själv inte kan åtgärda, kontakta Trident. Många fel kan avhjälpas med rådgivning via telefonservice. Tänk på att inte modifiera Copilot eller byta ut delar som kan påverka din garanti av Copilot och fordonets trafiksäkerhet.

5.4 Reservdelar

Reservdelar köper du via din leverantör av Copilot. Ring Trident för information 0431-44 95 00.

5.5 Service

Rekommendationer för service av fordonet är en gång per år. Detta för att hålla säkerställa säkerheten på fordonet vid användning.

5.6 Återvinning

Förbrukad produkt ska lämnas till återvinningscentral delad i material så mycket som är möjligt.

På Trident är produktförbättringsarbetet en fortlöpande process och genomförs kontinuerligt. Av den anledningen kan den levererade produkten skilja sig från bilderna i denna beskrivning.